ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУНиТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Актуализировано:
на заседании кафедры
протокол №11 от «14» июня 2023 г.
Зав. кафедрой

/Х.Б. Нургалина

Согласовано:
Председатель УМК факультета

_____/ Л.Р. Сулейманова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина «БАШКИРСКО-РУССКИЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ»

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

(обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений, факультатив)

Дисциплина по выбору 2 (ДВ.2)

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
«Отечественная филология»
(Башкирский язык и литература, русский язык и литература)

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель)
доцент, к.ф.н., доцент
(должность, ученая степень, ученое звание) / Самирханова Г.Х.

Для приема: 2023

Сибай 2023 г.

Составитель / составители: Самирханова Г.Х.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры протокол от «14» июня 2023 г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии,
протокол № ____ от «___ » _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой _____/ _____Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии,
протокол № ____ от «___ » _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой _____/ _____Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии,
протокол № ____ от «___ » _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой _____/ _____Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	11
4.3. Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)	23
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	24
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	24
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	24
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	24

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Категория (группа) компетенций	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
-	ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ИОПК-1.1. Демонстрирует знание истории филологии, ее современного состояния и перспектив развития.	*Знать* историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.
		ИОПК-1.2. Анализирует и интерпретирует классические и современные научные труды ученых-филологов.	*Уметь* анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.
		ИОПК-1.3. Интерпретирует для целей научно-исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом	*Владеть* способами интерпретации для целей научно-исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом
	ПК - 7 Готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	ИПК 7.1 Знать методов распространения и популяризации филологических знаний среди обучающихся	*Знать* методов распространения и популяризации филологических знаний среди обучающихся
		ИПК 7.2 Уметь использовать фольклорный материал для популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.	*Уметь* использовать фольклорный материал для популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися
		ИПК 7.3 Владеть навыками сбора фольклорного материала и использовать их для популяризации филологических знаний среди обучающихся.	*Владеть* навыками сбора фольклорного материала и использовать их для популяризации филологических знаний среди обучающихся.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Башкирско-русские литературные связи» относится к дисциплинам по выбору и изучается на 3 курсе (6 семестр).

Целью учебной дисциплины «Башкирско-русские литературные связи» является формирование знаний о взаимосвязанном развитии русской и башкирской литератур, выявление способов и путей взаимовлияния.

Компетенции, сформированные в результате изучения данной дисциплины, необходимы будут при изучении следующих дисциплин: «История литературной критики», «Литературное переводоведение» и «Теория и практика перевода».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении №1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы

		Критерии оценивания результатов обучения	
Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	не зачтено	зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.	Не знает историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.	Отлично, хорошо или в общих чертах знает историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.
Второй этап (уровень)	Уметь: анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.	Не умеет анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.	Отлично, хорошо или в общих чертах умеет анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.
Третий этап (уровень)	Владеть: способами интерпретации для целей научно- исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом	Не владеет способами интерпретации для целей научно- исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом	Отлично, хорошо или в общих чертах владеет способами интерпретации для целей научно- исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом

ПК – 7: готовностью к распространению и популяризации филологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать: иметь представление о происхождении и об устройстве мира, места человека в нем по сакральным мифическим знаниям тюркских и других народов для распространения и популяризации мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися.	Знает на удовлетворительном, хорошем или отличномуровне о происхождении и об устройстве мира, места человека в нем по сакральным мифическим знаниям тюркских и других народов для распространения и популяризации мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;	Не знает на удовлетворительном уровне о происхождении и об устройстве мира, места человека в нем по сакральным мифическим знаниям тюркских и других народов для распространения и популяризации мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;
Второй этап (уровень)	Уметь: дифференцировать мифологические символы в тюркском и башкирском фольклоре и уметь использовать знания в воспитательной работе с обучающимися;	В целом успешное или хорошо сформулированное умение дифференцировать мифологические символы в тюркском и башкирском фольклоре и уметь использовать знания в воспитательной работе с обучающимися;	Отсутствие умений дифференцировать мифологические символы в тюркском и башкирском фольклоре и уметь использовать знания в воспитательной работе с обучающимися;
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками популяризации тюрко-башкирских мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;	В целом успешное или достаточно успешное владение навыками популяризации тюрко-башкирских мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;	Отсутствие владения навыками популяризации тюрко-башкирских мифологических знаний в воспитательной работе с обучающимися;

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции	**Результаты обучения по дисциплине**	**Оценочные средства**
ИОПК 1.1. Знать историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.	*Знать* историю филологии, ее современного состояния и перспектив развития.	Тестовые задания, сдача словаря терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет
ИОПК 1.2. Уметь анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.	*Уметь* анализировать и интерпретировать классические и современные научные труды ученых-филологов.	Тестовые задания, сдача словаря терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет
	Владеть способами интерпретации	Тестовые задания, сдача словаря

ИОПК 1.3. Владеть способами интерпретации для целей научно- исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом	для целей научно- исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, проблемы конкретной области филологии (в соответствии с направленностью (профилем) программы) в контексте истории, современного состояния и перспектив развития филологии в целом	терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет

ИПК 7.1 Знать методов распространения и популяризации филологических знаний среди обучающихся ИПК 7.2 Уметь использовать фольклорный материал для популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися. ИПК 7.3 Владеть навыками сбора фольклорного материала и использовать их для популяризации филологических знаний среди обучающихся.	*Знать* методов распространения и популяризации филологических знаний среди обучающихся	вопросы для аудиторной работы, тест, реферат, экзамен
	Уметь использовать фольклорный материал для популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	вопросы для аудиторной работы, анализ художественных произведений, анализ литературно-критических статей, организация и проведение встреч с писателями, юбилейных и тематических вечеров, вечеров памяти, подготовка и публикация научных статей
	Владеть навыками сбора фольклорного материала и использовать их для популяризации филологических знаний среди обучающихся.	вопросы для аудиторной работы, тест, реферат, экзамен.

Показатели сформированности компетенции (для студентов заочной формы обучения):

Критерии оценивания зачета

Индивидуальная оценка по результатам обучения студента определяется по шкале «зачтено - не зачтено».

Оценки «зачтено» заслуживает студент, обнаруживший знание учебного материала и посещавший аудиторные занятия, установленные учебной программой данной дисциплины. Необходимым условием выставления оценки «зачтено» является успешное выполнение заданий в рамках самостоятельной работы студентов. Дисциплина зачитывается студентам, выполнившим вышеуказанные условия и усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины.

Дисциплина считается не зачтенной тем студентам, которых недостаточные знания в знаниях основного учебного материала, не посещали аудиторные занятия или не выполнили задания в рамках СРС.

Примерные вопросы к зачету

1. Образ башкирского воина в произведении “Прощание башкирца с милой” П.М. Кудряшева.
2. Художественные средства в “Песне башкирца перед сражением” и “Песне башкирца после сражения” П.М. Кудряшева.
3. Описание воинских игр башкир в произведении “Абдрахман” П.М. Кудряшева.
4. Тема башкирской охоты в произведениях В. Зефирова.
5. Художественные особенности стихотворений П.А. Радимова о Башкирии.
6. Художественные особенности рассказов В.Я. Канторовича о башкирских реалиях.
7. Художественные особенности сказов П.П. Бажова о башкирах.
8. Образная система сказов П.П. Бажова о башкирах.
9. Сравнительный анализ поэм “Василий Теркин” А. Твардовского и “Ульмесбай” М.Карима.
10. Художественные средства в стихотворениях М.А Дудина.
11. О целебных свойствах кумыса (по повести М.В. Авдеева “Горы” и очерку “На кумысе”).
12. Картины башкирской жизни в произведениях П.Е. Размахина.
13. В.С. Юматов о древних преданиях башкирского народа.
14. Описания семейного быта и уклада в произведениях В. Зефирова.
15. Башкирская тема в творчестве Д.Н. Мамин-Сибиряка.
16. М.В. Лоссиевский о Салавате Юлаеве.
17. Башкирская тема в письмах А.П. Чехова.
18. Художественные особенности путевых записок С.Г. Рыбакова по Башкирии.
19. Путевые записки СП. Злобина о Башкирии.
20. Башкирская тема в творчестве М.А. Дудина.

Оценки «зачтено» заслуживает студент, обнаруживший знание учебного материала и посещавший аудиторные занятия, установленные учебной программой данной дисциплины. Необходимым условием выставления оценки «зачтено» является успешное выполнение заданий в рамках самостоятельной работы студентов. Дисциплина зачитывается студентам, выполнившим вышеуказанные условия и усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины.

Дисциплина считается не зачтенной тем студентам, которых недостаточные знания в знаниях основного учебного материала, не посещали аудиторные занятия или не выполнили задания в рамках СРС.

Лекции и практические занятия (очная форма обучения)

Занятие №1 (лекция)

Вопросы контактных связей в литературе.

1. История изучения башкирско-русских литературных контактных связей.
2. Перевод как вид контактной связи в литературе.
3. Литературное заимствование как вид контактной связи в литературе.

Занятие №2 (лекция)

Башкирская тема в творчестве русских поэтов и писателей XIX века.

1. Образы башкир и С.Юлаева в творчестве А.С. Пушкина (по произведениям “История Пугачева” и “Капитанская дочка”).
2. Башкирская тема в творчестве С.Т. Аксакова.
3. Башкирская тема в творчестве В.И. Даля.

Занятие №3 (лекция)

Башкирская тема в творчестве русских поэтов и писателей XIX века.

1. Эпос “Куз-курпяч” в записях С.Т. Беляева.

2. Образы башкир в творчестве П.М. Кудряшева.
3. Описание жизни и быта башкирского народа в творчестве В. Зефирова.

Занятие №4 (лекция)
Башкирская тема в творчестве Л.Н. Толстого.

1. Жизнь и творчество Л.Н. Толстого. Пребывание писателя в Башкортостане.
2. Художественные особенности произведения “Ильяс” Л.Н. Толстого.
3. Художественные особенности произведения “Много ли человеку земли нужно” Л.Н. Толстого

Занятие №5 (лекция)
Башкирская тема в творчестве Ф.Д. Нефедова и Р.Г. Игнатьева.

1. Башкирская тема в творчестве Ф.Д. Нефедова.
2. Башкирская тема в творчестве Р.Г. Игнатьева.
3. Особенности изображения башкирского быта в творчестве писателей.

Занятие №6 (лекция)
Влияние русской литературы XIX – начала XX века на башкирское искусство слова дореволюционного периода.

1. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Акмуллы.
2. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Уметбаева.
3. Мотивы произведений А.С. Пушкина в творчестве башкирских поэтов и др.

Занятие №7 (лекция)
Башкирская тема в творчестве А.М. Горького и Н.А. Крашенинникова.

1. Башкирская тема в творчестве А.М. Горького.
2. Художественные особенности произведения “Немой”.
3. Башкирская тема в творчестве Н.А. Крашенинникова.
4. Художественные особенности рассказов о башкирах Н.А. Крашенинникова.

Занятие №8 (лекция)
Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве Р. Фахретдинова и Ш. Бабича.

1. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве Р. Фахретдинова.
2. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве Ш. Бабича.
3. Мотивы и сюжеты произведений М.Ю. Лермонтова и Ш. Бабича.

Занятие №9 (практическое занятие)
Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Гафури, Д. Юлтыя и А. Тагирова.

1. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Гафури.
2. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве Д. Юлтыя.
3. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве А. Тагирова.

Занятие №10 (практическое занятие)
Башкирско-русские литературные связи в годы Великой Отечественной войны.

1. Общность тем и мотивов в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.
2. Образ советского бойца в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.
3. Тема дружбы народов в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.

Занятие №11 (практическое занятие)

Образ С.Юлаева в творчестве С. Злобина.

1. Жизнь и творчество С. Злобина.
2. История написания романа “Салават Юлаев” С. Злобина.
3. Образ Салавата Юлаева в романе.
4. Художественные особенности романа “Салават Юлаев” С. Злобина.

Занятие №12 (практическое занятие)

Башкирская тема в творчестве К.М. Симонова и Р.М. Брусиловского.

1. Башкирская тема в творчестве К.М. Симонова.
2. Художественные особенности очерка “В Башкирской дивизии” К.М. Симонова.
3. Башкирская тема в творчестве Р.М. Брусиловского.
4. Художественные особенности рассказов Р.М. Брусиловского.

Занятие №13 (практическое занятие)

Башкирская тема в творчестве в творчестве М.Р. Садовского и Б. Ахмадуллиной.

1. Жизнь и творчество М.Р. Садовского.
2. Жизнь и творчество Б. Ахмадуллиной.
3. Особенности образной системы и мотивов в их творчестве.

Занятие №14 (практическое занятие)

Башкирско-русские литературные связи во второй половине XX века.

4. Творческая переработка сюжетов.
5. Общность темы и мотивов.
6. Творческая связь на примере отдельных авторов.

Занятие №15 (практическое занятие)

Башкирская тема в творчестве Ю.В. Бондарева и А.И. Солженицына.

1. Башкирская тема в творчестве Ю.В. Бондарева.
2. Художественные особенности рассказа “Охотник и рыбак” Ю.В. Бондарева.
3. Башкирская тема в творчестве А.И. Солженицына.
4. Художественные особенности романа “В круге первом” А.И. Солженицына.

Занятие №16 (практическое занятие)

Заимствованные сюжеты басен как показатель творческих литературных связей.

1. Переведенные сюжеты башкирских басен.
2. Заимствованные сюжеты башкирских басен.
3. Творчески переработтаные сюжеты башкирских басен.

Занятие №17 (практическое занятие)

Башкирская литература и ее творческие взаимосвязи на современном этапе.

1. Башкирская тема в произведениях современных поэтов.
2. Башкирская тема в произведениях современных писателей.
3. Взаимовлияние литератур.

Занятие №18 (практическое занятие)

Башкирско-русские литературные связи: взаимовлияние литератур.

1. Творческие литературные связи на разных этапах развития башкирской и русской литератур.
2. Общность сюжетов и мотивов.

На практических занятиях студенты отвечают по заранее подготовленным записям на вопросы по теме практического занятия. При подготовке к практическим занятиям используются различные источники. После каждого выступления аудитория задает вопросы, выступающий задает вопросы аудитории, обсуждаются некоторые моменты выступления, рассматриваются различные точки зрения по тому или иному вопросу. При оценке устных ответов студентов учитываются следующие критерии:

1. Знание основных процессов изучаемой предметной области, глубина и полнота раскрытия вопроса.
2. Владение терминологическим аппаратом и использование его при ответе.
3. Умение объяснить сущность явлений, событий, процессов, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы.
4. Владение монологической речью, логичность и последовательность ответа, умение отвечать на поставленные вопросы, выражать свое мнение по обсуждаемой проблеме.

Лекции и практические занятия (очная форма обучения)

Занятие №1 (лекция)

Вопросы контактных связей в литературе.

1. История изучения башкирско-русских литературных контактных связей.
2. Перевод как вид контактной связи в литературе.
3. Литературное заимствование как вид контактной связи в литературе.

Занятие №2 (лекция)

Башкирская тема в творчестве русских поэтов и писателей XIX века.

1. Образы башкир и С.Юлаева в творчестве А.С. Пушкина (по произведениям “История Пугачева” и “Капитанская дочка”).
2. Башкирская тема в творчестве С.Т. Аксакова, В.И. Даля.
3. Эпос “Куз-курпяч” в записях С.Т. Беляева.
4. Образы башкир в творчестве П.М. Кудряшева.
5. Художественные особенности произведений “Ильяс” и “Много ли человеку земли нужно” Л.Н. Толстого.

Занятие №3 (лекция)

Влияние русской литературы XIX – начала XX века на башкирское искусство слова дореволюционного периода.

1. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Акмуллы.
2. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Уметбаева.
3. Мотивы произведений А.С. Пушкина в творчестве башкирских поэтов и др.

Занятие №4 (практическое занятие)

Башкирско-русские литературные связи в годы Великой Отечественной войны.

1. Общность тем и мотивов в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.
2. Образ советского бойца в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.
3. Тема дружбы народов в русской и башкирской литературах в годы Великой Отечественной войны.

Занятие №5 (практическое занятие)

Башкирско-русские литературные связи во второй половине XX века.

1. Творческая переработка сюжетов.
2. Общность темы и мотивов.
3. Творческая связь на примере отдельных авторов.

Занятие №6 (практическое занятие)

Башкирская литература и ее творческие взаимосвязи на современном этапе.

1. Башкирская тема в произведениях современных поэтов.
2. Башкирская тема в произведениях современных писателей.
3. Взаимовлияние литератур.

Произведения для обязательного чтения и анализа

1. А.С. Пушкин «История Пугачева», «Капитанская дочка»
2. С.Т. Аксаков «Записки ружейного охотника Оренбургской губернии», «Детские годы Багрова-внука»
3. В..И. Даль «Охота на волков», «Башкирская русалка», «Обмиранье»
4. Т.С. Беляев «Куз-Курпяч»
5. П.М. Кудряшев «Прощание башкирца с милой», «Абдрахман», «Песнь башкирца перед сражением», «Песнь башкирца после сражения», «Предрассудки и суеверия башкирцев»
6. В. Зефиров «Соколиная охота в Башкирии», «Рассказы башкирца Джантюри», «Взгляд на семейный быт башкирца»
7. Л.Н. Толстой «Ильяс», «Много ли человеку земли нужно»
8. Ф.Д. Нефедов «Башкирская старина», «На кумысе», «Зигда»
9. Р.Г. Игнатьев «Башкир Салават Юлаев, пугачевский бригадир, певец и импровизатор»
10. Стихотворения М. Акмуллы
11. М. Уметбаев «Баҡсаһарай фонтаны», «Бәхетһеҙ ғишыҡ»
12. А.М. Горький «Немой»
13. Н.А. Крашенннников «Красавица Зюгра», «Башкирские саги», «Как произошел башкирский народ» (сага)
14. Наставления Р. Фахретдинова
15. Ш. Бабич «Газазил»
16. М. Гафури «Сибирская железная дорога»
17. А. Тагиров «Сезонники»
18. С.П. Злобин «Салават Юлаев»
19. К.М. Симонов «В Башкирской дивизии»
20. Р.М. Брусиловский «Сагадат», «Судьба бойца», «Орленок», «Гайфи»
21. Ю.В. Бондарев «Охотник и рыбак»
22. А.И. Солженицын «В круге первом»
23. Басни И.А. Крылова и М. Гафури
24. Басни И.А. Крылова и С. Имангулова
25. Басни К. Дмитриева и М. Уметбаева

Студенты должны знать текст произведений изучаемого периода развития литературы. В начале каждого семестра им представляется список произведений для обязательного чтения по курсу. Обучающиеся готовят пересказ и полный филологический анализ текстов на практические занятия. Знание текста произведения оценивается в 1 балл.

Примерная тематика научных статей

21. Образ башкирского воина в произведении “Прощание башкирца с милой” П.М. Кудряшева.
22. Художественные средства в “Песне башкирца перед сражением” и “Песне башкирца после сражения” П.М. Кудряшева.
23. Описание воинских игр башкир в произведении “Абдрахман” П.М. Кудряшева.

24. Тема башкирской охоты в произведениях В. Зефирова.
25. Художественные особенности стихотворений П.А. Радимова о Башкирии.
26. Художественные особенности рассказов В.Я. Канторовича о башкирских реалиях.
27. Художественные особенности сказов П.П. Бажова о башкирах.
28. Образная система сказов П.П. Бажова о башкирах.
29. Сравнительный анализ поэм “Василий Теркин” А. Твардовского и “Ульмесбай” М.Карима.
30. Художественные средства в стихотворениях М.А Дудина.

Темы для рефератов

1. О целебных свойствах кумыса (по повести М.В. Авдеева “Горы” и очерку “На кумысе”).
2. Картины башкирской жизни в произведениях П.Е. Размахина.
3. В.С. Юматов о древних преданиях башкирского народа.
4. Описания семейного быта и уклада в произведениях В. Зефирова.
5. Башкирская тема в творчестве Д.Н. Мамин-Сибиряка.
6. М.В. Лоссиевский о Салавате Юлаеве.
7. Башкирская тема в письмах А.П. Чехова.
8. Художественные особенности путевых записок С.Г. Рыбакова по Башкирии.
9. Путевые записки СП. Злобина о Башкирии.
10. Башкирская тема в творчестве М.А. Дудина.

Студент по выбранной из предложенного списка теме готовит реферат и представляет преподавателю.

Критерии оценивания реферата

Требования к реферату	**Баллы**					
	5	4	3	2	1	0
Соответствие содержания реферата заявленной тематике	+	+	+	+	+/–	–
Соответствие общим требованиям написания реферата	+	+	+	+/–	+/-	–
Соблюдение технических требований оформления реферата	+	+/–	+/–	+/–	+/-	–
Чёткая композиция и структура, наличие содержания	+	+	+	+	+/-	–
Логичность представления материала	+	+	+/-	+/-	+/-	–
Представленный в полном объёме список использованной литературы	+	+	+	+	+	–
Корректно оформленный список использованной литературы	+	+/-	+/-	+/-	+/-	–
Наличие ссылок на использованную литературу в тексте реферата	+	+	+	+	+	–
Отсутствие ошибок в оформлении ссылок на использованную литературу	+	+	+/–	+/–	–	–

Отсутствие орфографических, пунктуационных, стилистических и иных ошибок	+	+	+/–	+/–	–	–
Самостоятельность изучения материала и анализа	+	+	+	+/–	+/–	–

5 баллов – содержание реферата соответствует заявленной в названии тематике; реферат оформлен в соответствии с общими требованиями написания и техническими требованиями оформления реферата; реферат имеет чёткую композицию и структуру; в тексте реферата отсутствуют логические нарушения в представлении материала; корректно оформлены и в полном объёме представлены список использованной литературы и ссылки на использованную литературу в тексте реферата; отсутствуют орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат представляет собой самостоятельное исследование, представлен качественный анализ найденного материала, отсутствуют факты плагиата;

4 балла – содержание реферата соответствует заявленной в названии тематике; реферат оформлен в соответствии с общими требованиями написания реферата, но есть погрешности в техническом оформлении; реферат имеет чёткую композицию и структуру; в тексте реферата отсутствуют логические нарушения в представлении материала; в полном объёме представлены список использованной литературы, но есть ошибки в оформлении; корректно оформлены и в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; отсутствуют орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат представляет собой самостоятельное исследование, представлен качественный анализ найденного материала, отсутствуют факты плагиата;

3 балла – содержание реферата соответствует заявленной в названии тематике; в целом реферат оформлен в соответствии с общими требованиями написания реферата, но есть погрешности в техническом оформлении; в целом реферат имеет чёткую композицию и структуру, но в тексте реферата есть логические нарушения в представлении материала; в полном объёме представлен список использованной литературы, но есть ошибки в оформлении; некорректно оформлены или не в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; есть единичные орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; в целом реферат представляет собой самостоятельное исследование, представлен анализ найденного материала, отсутствуют факты плагиата;

2 балла – содержание реферата соответствует заявленной в названии тематике; в реферате отмечены нарушения общих требований написания реферата; есть погрешности в техническом оформлении; в целом реферат имеет чёткую композицию и структуру, но в тексте реферата есть логические нарушения в представлении материала; в полном объёме представлен список использованной литературы, но есть ошибки в оформлении; некорректно оформлены или не в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; есть частые орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; в целом реферат представляет собой достаточно самостоятельное исследование, представлен анализ найденного материала, присутствуют единичные случаи фактов плагиата;

1 балл – в целом содержание реферата соответствует заявленной в названии тематике; в реферате отмечены нарушения общих требований написания реферата; есть ошибки в техническом оформлении; есть нарушения композиции и структуры; в тексте реферата есть логические нарушения в представлении материала; в полном объёме представлен список использованной литературы, но есть ошибки в оформлении; некорректно оформлены и не в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; есть регулярные орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат не представляет собой

самостоятельного исследования, отсутствует анализ найденного материала, присутствуют частые случаи фактов плагиата;

0 баллов – содержание реферата не соответствует заявленной в названии тематике или в реферате отмечены нарушения общих требований написания реферата; есть ошибки в техническом оформлении; есть нарушения композиции и структуры; в тексте реферата есть логические нарушения в представлении материала; не в полном объёме представлен список использованной литературы, есть ошибки в его оформлении; отсутствуют или некорректно оформлены и не в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; есть многочисленные орфографические, пунктуационные, грамматические, лексические, стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат не представляет собой самостоятельного исследования, отсутствует анализ найденного материала, текст реферата представляет собой непереработанный текст другого автора (других авторов).

При оценивании реферата нулём баллов он должен быть переделан в соответствии с полученными замечаниями и сдан на проверку заново не позднее срока окончания приёма рефератов. Не получив максимальный балл, студент имеет право с разрешения преподавателя доработать реферат, исправить замечания и вновь сдать реферат на проверку.

Рубежная контрольная работа №1

Тест

1. Кто сопровождал А.С. Пушкина по Оренбургскому краю при сборах исторических сведений о пугачевском восстании?

А. В.И Даль; +

Б. С.Т. Аксаков;

С. Л.Н. Толстой.

2. Отметье автобиографические произведения С.Т. Аксакова, в которых отражается расхищение башкирских земель

А. “Записки ружейного охотника Оренбургской губернии”;

Б. “Детские годы Багрова-внука”: +

В. “Буран”.

3. Кем из писателей было записано эпическое сказание “Башкирская русалка”?

А. В.И Даль; +

Б. С.Т. Аксаков;

С. Л.Н. Толстой.

4. Кто из писателей одним из первых подверг литературной обработке сюжет башкирского эпоса “Кузыйкурпяс и Маянхылу” и издал в 1812 году под заголовком “Куз-курпяч. Башкирская повесть, писанная на башкирском языке одним кураичем и переведенная на российский в долинах гор Рифейских 1809 года”?

А. В.И Даль;

Б. С.Т. Аксаков;

В. Т.С. Беляев. +

5. “Башкирцы имеют своих чернокнижников, называемых каракитабчи, волшебников, известных под именем сихырчей, волшебниц, именуемых мяяскяй, предсказателей (яурунчей), чародеев (рамчей), чертовидцев (шайтан-курязей) и ворожей, которые называются багучи...” Из какого произведения какого автора данный отравок?

А. С.Т. Аксаков “Записки охотника”;

Б. П.М. Кудряшев “Предрассудки и суеверия башкир”; +

В. П.Е. Размахнин “Картина башкирской жизни”.

6. Кто автор произведения “Много ли человеку земли нужно”?

А. Л.Н. Толстой; +

Б. В.И. Даль;

В. Ф.Д. Нефедов.

7. Кто автор романа “Салават Юлаев”?

А. М.В. Лоссиевский;
Б. Р.Г. Игнатьев;
В. С.Т. Злобин. +

8. Определите жанр произведений “Золотой волос”, “Солнечный камень”, “Старых гор подаренье” П.П. Бажова на башкирскую тематику

А. Рассказ;
Б. Легенда;
В. Сказ. +

9. Кто автор очерка “В Башкирской дивизии”?

А. К.М. Симонов; +
Б. А.П. Платонов;
В. Р.М. Брусиловский.

10. В каком произведении А.И. Солженицына присутствует башкирская тема?

А. “Один день Ивана Денисовича”;
Б. “В круге первом”; +
В. “Архипелаг ГУЛАГ”.

В каждом вопросе один правильный ответ, за каждый правильный ответ – 1 балл.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Абидова Э.Х. Роль русской литературы в развитии башкирского словесного искусства (на примере башкирской литературы XIX – начала XX века). Изд. 2-е, стереотип. – Уфа: Гилем, Башк. энцикл., 2017. – 144 с.
2. Сафуанов Г.С. Межнациональные связи башкирской литературы. – М.: Изд-во “Наука”, 1979. – 279 с.

Дополнительная литература:

3. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.1. – Уфа: Башкирское книжное издательство, 1989. – 512 с.
4. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.2. – Уфа: Башкирское книжное издательство, 1990. – 432 с.
5. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.3. – Уфа: Башкирское книжное издательство “Китап”, 1993. – 512 с.
6. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.4. – Уфа: Башкирское книжное издательство “Китап”, 1997. – 560 с.
7. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.5. – Уфа: Китап, 2001. – 614 с.
8. Башкирия в русской литературе. В 6 томах. Т.6. – Уфа: Китап, 2001. – 614 с.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Абидова Э.Х. Роль русской литературы в развитии башкирского словесного искусства (на примере башкирской литературы XIX – начала XX века). // https://docviewer.yandex.ru/view/0/?*=QZu62Kupxhhu6hBqcVRSW97JYep7InVybCI6Imh0dHA6Ly93d3cuYW5yYi5ydS91cGxvYWRzL2ZpbGVzL2FiaWRvdmFfcnVzX2xpdHJhLnBkZiIsInRpdGxlIjoiYWJpZG92YV9ydXNfbGl0cmEucGRmIiwidWlkIjoiMCIsInl1IjoiMTQ1MTk0NjYwMTU0NTQ4MTQ0NCIsIm5vaWZyYW1lIjp0cnVlLCJ0cyI6MTU1MjA2MjgwNzU0NSwic2VycFBhcmFtcyI6Imxhbmc9cnUmbmFtZT1hYmlkb3ZhX3J1c19saXRyYS5wZGYmdG09MTU1MjA2Mjc4MyZ0bGQ9cnUmdGV4dD0lRDElODAlRDElODMlRDElODElRDElODElRDAlQkElRDAlQkUtJUQwJUIxJUQwJUIwJUQxJTg4JUQwJUJBJUQwJUI4JUQxJTgwJU

QxJTgxJUQwJUJBJUQwJUI4JUQwJUI1JTIwJUQwJUJCJUQwJUI4JUQxJTgyJUQwJUI1JUQxJTgwJUQwJUIwJUQxJTgyJUQxJTgzJUQxJTgwJUQwJUJEJUQxJThCJUQwJUI1JTIwJUQxJTgxJUQwJUIyJUQxJThGJUQwJUI3JUQwJUI4JnVybD1odHRwJTNBJTJGJTJGd3d3LmFucmIucnUlMkZ1cGxvYWRzJTJGZmlsZXMlMkZhYmlkb3ZhX3J1c19saXRyYS5wZGYmbHI9NDcmbWltZT1wZGYmbDEwbj1ydSZzaWduPTRmMTUxYWYyZTQ0MzUwOTY4YzVjMjYwNGVhZDI0ZmFhJmtleW5vPTAifQ%3D%3D&lang=ru
2. Кульсарина И.Г. Башкирско-русские интертекстуальные связи в творчестве поэтов XX века // https://cyberleninka.ru/article/v/bashkirsko-russkie-intertekstualnye-svyazi-v-tvorchestve-pisateley-xx-veka
3. Отражение менталитета башкир в творчестве русских писателей // https://studopedia.su/14_50479_otrazhenie-mentaliteta-bashkir-v-tvorchestve-russkih-pisateley.html

6.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1. *Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:* аудитория № 414 (главный корпус), № 417 (главный корпус), № 420 (главный корпус). **2. *Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:***аудитория № 414 (главный корпус), № 417 (главный корпус), № 420 (главный корпус). ***3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:*** аудитория № 414 (главный корпус), № 417 (главный корпус), № 420 (главный корпус). ***4.Помещения для самостоятельной работы:***аудиторияN№ 313 (учебный корпус № 2),аудиторияN№ 325 (главный корпус), читальный зал (главный корпус), библиотека (главный корпус). ***5. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:***аудитория № 503 (главный корпус), аудитория № 507 (главный корпус).	**Аудитория № 414** Учебная мебель, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQMX502, переносный напольный экран Appolo-tSTM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 417** Учебная мебель, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQMX502, переносный напольный экран Appolo-tSTM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 420** Учебная мебель, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQMX502, переносный напольный экран Appolo-tSTM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 313** Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный **Аудитория № 325** Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный	1. Справочная Правовая Система Консультант Плюс дог. № 95435-С от 20.09.18; дог. № 9435-С от 16.01.19. 2. 1С бухгалтерия договор № 14 от 09.01.18; договор № 51 от 29.01.18; договор № 291 от 09.11.18 3. Антивирус Касперского 10 4. Операционная система MicrosoftWindowsServer 2016 Standard 64-bit OEM (до 50 устройств) 5. ОперационнаясистемаLinuxMINT 6. STDUViewerver. 1.6.375 7. LibreOffice 6.2.0 8. Справочно-правовая система "Гарант"

	Читальный зал Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный **Библиотека** Учебная мебель, стенд «Библиосфера», учебно-наглядные пособия. **Аудитория № 503** Столы – 2 ед. **Аудитория № 507** Столы, стеллажи.	

Приложение №1

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУНиТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Башкирско-русские литературные связи на 6 семестр

заочная форма обучения

Вид работы	**Объем дисциплины**
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	12,2
лекций	6
практических/ семинарских	6
лабораторных	
ФКР	0,2
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС) включая подготовку к экзамену/зачету	55,8

Форма(ы) контроля:
6 семестр – зачет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Всего	ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Введение. Вопросы контактных связей в литературе. Перевод и литературное заимствование как виды контактных связей.	4	2			2	1, 2	Изучение доп.материала	Устный опрос
2.	Башкирская тема в творчестве русских поэтов и писателей XIX века (А.С. Пушкин, С.Т. Аксаков, В.И. Даль).	4	2			2	1, 2, 3	Изучение доп.материала	Устный опрос
3.	Башкирская тема в творчестве русских поэтов и писателей XIX века (Т.С. Беляев, П.М. Кудряшев, В. Зефирова).	4	2			2	1, 2, 3	Изучение доп.материала	Устный опрос
4.	Башкирская тема в творчестве	4				2	1, 2, 4	Изучение доп.материала	Устный опрос

	Л.Н. Толстого.								
5.	Башкирская тема в творчестве Ф.Д. Нефедова и Р.Г. Игнатьева.	4				2	1, 2, 4	Изучение доп.материала	Устный опрос
6.	Влияние русской литературы XIX – начала XX века на башкирское искусство слова дореволюционного периода.	4				2	1, 2	Изучение доп.материала	Устный опрос
7.	Башкирская тема в творчестве А.М. Горького и Н.А. Крашенинникова.	4				2	1, 2, 5	Изучение доп.материала	Устный опрос
8.	Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве Р. Фахретдинова и Ш. Бабича.	4				2	1, 2	Изучение доп.материала	Устный опрос
9.	Отражение русской темы в башкирской литературе XIX – насала XX века. Отражение башкирско-русских литературных связей в творчестве М. Гафури, Д. Юлтыя и	4		2		2	1, 2	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений

	А. Тагирова.								
10.	Башкирско-русские литературные связи в годы Великой Отечественной войны.	4		2		2	1, 2	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
11.	Образ С.Юлаева в творчестве С. Злобина.	4		2		2	1, 2, 6	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
12.	Башкирская тема в творчестве К.М. Симонова и Р.М. Брусиловского.	4				2	1, 2, 7	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
13.	Башкирская тема в творчестве в творчестве М.Р. Садовского и Б. Ахмадуллиной.	4				2	1, 2, 7	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
14.	Башкирско-русские литературные связи во второй половине XX века.	4				2	1, 2	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
15.	Башкирская тема в творчестве Ю.В. Бондарева и А.И. Солженицына.	4				2	1, 2, 7	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
16.	Заимствованные сюжеты басен как показатель творческих литературных связей.	4				2	1, 2	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ произведений
17.	Башкирская литература и ее творческие	4				2	1, 2	Подготовка к ПЗ	Конспект Выборочный опрос Анализ

	взаимосвязи на современном этапе.								произведений
18.	Башкирско-русские литературные связи: взаимовлияние литератур.	4				21,8	1, 2	Подготовка к рубежной КР	Тест
	Всего часов:	72	6	6		55,8			